

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Forstwesen = Swiss forestry journal = Journal forestier suisse

**Herausgeber:** Schweizerischer Forstverein

**Band:** 116 (1965)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Mitteilungen = Communications

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

daraus eine Arbeitshypothese, sondern zugleich neue Methoden, Arbeitsweisen und gar Werkzeuge zu entwickeln. Es erheischt, wissenschaftlich und menschlich gesprochen, wirklichen Mut, eine solche Aufgabe anzupacken, weil sich daneben noch viele andere interessante, aber leichtere anboten.

Prof. Bovey hat diese Aufgabe angetreten, und man darf in diesen Jubiläumstagen wohl einmal auch von dieser Seite des Problems schreiben. Sie charakterisiert einen vornehmen Charakterzug. Wir dürfen dankbar anerkennen und würdigen, daß Prof. Bovey nicht den leichten Weg gewählt hat. Manchmal war es gesundheitlich fast zuviel für ihn, und wenn wir ihm ein Geschenk nur so wünschen könnten, dann wäre es eine tüchtige, permanente Hilfskraft, die ihm alle rein administrativen Arbeiten vollständig abnähme, die ihn für Lehre und Forschung von solchen Fesseln befreite.

Lieber Professor, wir gratulieren, danken und wünschen Ihnen alles Gute!

«acs»

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS

### Witterungsbericht vom Jahr 1963

**Zusammenfassung:** Das Jahr begann mit einem außergewöhnlich strengen Winter (Seegfrörni auf vielen Seen, inkl. Bodensee), so daß trotz des ebenfalls ganz ungewöhnlichen, viel zu warmen Novembers das Jahresmittel der Temperatur größtenteils unternormal blieb. Während nördlich der Alpen die trockenen und feuchten Perioden sich zu einem annähernd normalen Jahresmittel ergänzten, ist bei der Niederschlagsmenge auf der Alpensüdseite ein großer Überschuß infolge häufiger Föhnlagen festzustellen. Mit Ausnahme der Alpenstationen zeigt sich bei der Sonnenscheindauer allgemein ein Defizit, besonders auf der Alpensüdseite.

**Temperatur:** Starke negative Abweichungen vom Normalwert zeigten die Monate Januar und Februar, in den Niederungen der Alpennordseite auch der Dezember. Bedeutende Überschüsse brachte nur der November (vielfach bisheriges Maximum!), in den Hochalpen auch der Oktober.

**Niederschläge:** Niederschlagreich war vor allem der November (im Südosten mit 3- bis 4facher Normalmenge!), ferner größtenteils Juni und August, südlich der Alpen auch der September, nördlich der Alpen der März. Allgemein sehr trocken war der Dezember, größtenteils auch der Oktober, ferner im Südosten der Februar, am Genfersee strichweise der Juli.

**Sonnenscheindauer:** Die Monate April und Juni wiesen allgemein bedeutende, der September mäßige Defizite auf. Im November war der Südosten sonnenarm, im Tessin auch der Februar, auf der Alpennordseite der August. Allgemeine Überschüsse weist nur der Oktober auf, im Gebirge und auf der Alpennordseite ferner der Dezember sowie der Juli.

## Monatswerte der wichtigsten meteorologischen Elemente 1963

	Höhe m	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Jahr
<b>Temperatur in °C</b>														
Basel	317	-5,9	-4,1	4,8	10,6	12,8	16,7	19,6	16,8	15,6	9,6	8,7	-2,1	8,6
La Chaux-de-Fonds	990	-5,5	-4,2	1,8	7,1	9,4	13,4	16,6	13,9	12,8	7,9	6,2	-1,7	6,5
Zürich	569	-6,2	-4,2	3,2	9,2	11,7	15,7	18,7	15,9	14,3	9,2	7,4	-3,0	7,6
Bern	572	-6,4	-4,2	2,9	9,6	12,2	15,8	19,1	16,3	14,9	9,2	6,9	-2,9	7,8
Lausanne	589	-4,6	-2,7	3,9	10,1	12,6	16,0	19,7	16,5	15,2	10,6	7,8	-1,0	8,6
Genève-Observatoire	405	-3,1	-1,5	5,3	10,5	13,3	16,9	20,8	17,6	15,8	10,7	8,6	-0,4	9,6
Davos-Platz	1561	-10,3	-8,6	-2,3	3,1	5,9	10,0	12,9	10,9	8,8	4,1	1,0	-6,5	2,4
Säntis	2500	-13,4	-11,6	-7,0	-3,1	-0,6	3,5	6,7	4,2	3,7	1,1	-3,1	-6,7	-2,2
Lugano	276	-0,1	1,3	6,4	11,4	15,2	17,9	22,1	17,2	19,7	12,4	8,7	2,5	11,2
<b>Abweichungen von den normalen Mitteln der Periode 1864—1940</b>														
Basel	317	-5,8	-5,6	0,2	1,9	-0,2	0,3	1,4	-0,5	1,5	0,8	4,5	-2,7	-0,3
La Chaux-de-Fonds	990	-3,6	-3,2	0,4	1,8	-0,6	0,2	1,1	-0,8	1,2	1,6	4,2	-0,6	0,2
Zürich	569	-4,7	-4,2	-0,2	1,5	-0,4	0,2	1,4	-0,5	1,0	1,0	4,4	-2,3	-0,3
Bern	572	-4,8	-4,4	-0,5	1,6	-0,1	0,2	1,4	-0,4	1,5	1,3	3,9	-2,1	-0,2
Lausanne	589	-4,6	-4,2	-0,6	1,6	-0,3	-0,3	1,4	-1,0	0,7	1,4	3,2	-2,0	-0,5
Genève-Observatoire	405	-3,7	-3,5	0,0	1,1	-0,5	-0,5	1,2	-1,0	0,6	1,0	3,5	-1,9	-0,3
Davos-Platz	1561	-3,3	-3,2	0,0	1,0	-1,1	-0,3	0,8	-0,4	0,5	0,7	2,3	-0,8	-0,3
Säntis	2500	-4,7	-2,8	0,9	1,7	-0,2	0,7	1,7	-0,6	0,9	2,4	1,9	1,2	0,2
Lugano	276	-2,4	-2,7	-1,1	-0,3	-0,6	-1,6	0,5	-1,2	-0,5	0,2	1,5	-0,7	-0,8
<b>Niederschlag in mm</b>														
Basel	317	39	44	48	63	41	134	52	142	38	24	114	745	6
La Chaux-de-Fonds	990	51	47	142	82	64	234	70	206	107	62	228	1298	5
Zürich	569	33	51	133	98	87	118	97	133	98	71	111	1032	2
Bern	572	79	66	111	40	60	145	93	134	59	39	134	960	0
Lausanne	589	77	57	135	66	49	169	43	221	53	47	209	1129	3
Genève-Observatoire	405	45	66	114	78	50	147	42	187	36	22	215	1007	5
Davos-Platz	1561	33	12	63	56	68	120	120	207	61	44	127	928	17
Säntis	2500	65	45	197	136	145	343	208	410	173	144	178	2060	16
Lugano	276	64	22	206	152	444	178	297	362	124	366	2352	45	45

**Abweichungen von den normalen Summen der Periode 1864—1940**

Basel	317	-2	-5	-36	-40	-40	-38	56	-40	-50	-46	-73
La Chaux-de-Fonds	990	-49	-38	-43	-62	-62	-68	73	-13	-60	117	-114
Zürich	569	-23	-3	61	4	-26	-18	2	8	-22	44	-71
Bern	572	31	15	45	-36	-34	32	-19	26	-30	-49	-64
Lausanne	589	19	-2	60	-10	-43	70	-57	111	-46	-61	-17
Genève-Observatoire	405	-2	16	51	9	-26	68	-36	91	-49	-77	89
Davos-Platz	1561	-26	-41	9	-4	-2	13	-15	76	-31	-26	118
Säntis	2500	-165	-136	6	-115	-78	63	-99	122	-50	-49	-31
Lugano	276	4	-39	-23	44	-40	259	4	110	187	-74	-725
											-2	627
											230	-35

**Sonnenscheindauer in Stunden**

Basel	317	67	95	130	118	175	160	278	161	130	113	1570
La Chaux-de-Fonds	990	79	114	133	124	161	157	254	168	137	88	131
Zürich	569	74	93	151	118	169	172	278	169	130	119	1720
Bern	572	65	87	140	134	200	176	280	174	144	138	1613
Lausanne	589	81	82	139	165	224	189	296	196	147	161	1685
Genève-Observatoire	405	54	68	141	159	237	198	318	215	156	156	62
Davos-Platz	1561	79	116	128	114	143	152	219	182	129	169	60
Säntis	2500	113	154	149	133	166	159	234	158	142	230	1821
Lugano	276	103	106	153	137	171	160	267	218	156	172	28

**Abweichungen von den normalen Summen der Periode 1931—1960**  
(vergl. Beiheft zu Annalen 1961: I Sonnenscheindauer)

Basel	317	4	15	-10	-45	-20	-54	46	-48	-30	4	18
La Chaux-de-Fonds	990	5	24	-4	-30	-13	-37	38	-32	-21	45	2
Zürich	569	28	14	2	-55	-38	-48	40	-50	-36	11	58
Bern	572	9	-2	-8	-39	-4	-49	32	-52	-26	23	13
Lausanne	589	16	-24	-30	-31	-4	-58	25	-46	-39	29	16
Genève-Observatoire	405	0	-30	-28	-47	-6	-71	21	-51	-42	25	1
Davos-Platz	1561	-6	17	-21	-43	-26	-45	22	1	-35	39	-229
Säntis	2500	1	31	-17	-27	-18	-15	38	-28	-28	67	-37
Lugano	276	-14	-37	-18	-49	-20	-74	-1	-25	-33	25	-55
											-41	-11